

Euroopan unionin virallinen lehti

L 230



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

56. vuosikerta
29. elokuuta 2013

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ **Komission asetukset (EU) N:o 816/2013, annettu 28 päivänä elokuuta 2013, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1333/2008 liitteen II muuttamisesta neutraalin metakrylaattikopolymeerin ja anionisen metakrylaattikopolymeerin kiinteissä ravintolisissä tapahtuvan käytön osalta sekä komission asetuksen (EU) N:o 231/2012 liitteen muuttamisesta emäksisen metakrylaattikopolymeerin (E 1205), neutraalin metakrylaattikopolymeerin ja anionisen metakrylaattikopolymeerin eritelmien osalta ⁽¹⁾** 1
- ★ **Komission asetukset (EU) N:o 817/2013, annettu 28 päivänä elokuuta 2013, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1333/2008 liitteiden II ja III ja komission asetuksen (EU) N:o 231/2012 liitteen muuttamisesta oktenyyliimeripihkahapolla muunnetun arabikumin osalta ⁽¹⁾** 7
- ★ **Komission asetukset (EU) N:o 818/2013, annettu 28 päivänä elokuuta 2013, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1333/2008 liitteen III muuttamisesta siltä osin kuin on kyse rasvahappojen sakkaroosiestereiden (E 473) käytöstä kirkkaiden vesipohjaisten maustettujen juomien aromeissa ⁽¹⁾** 12
- Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 819/2013, annettu 28 päivänä elokuuta 2013, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 14

Hinta: 3 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

DIREKTIIVIT

- ★ **Komission direktiivi 2013/46/EU, annettu 28 päivänä elokuuta 2013, direktiivin 2006/141/EY muuttamisesta äidinmaidonkorvikkeiden ja vieroitusvalmisteiden proteiininvaatimusten osalta ⁽¹⁾** 16

PÄÄTÖKSET

2013/443/EU:

- ★ **Komission täytäntöönpanopäätös, annettu 27 päivänä elokuuta 2013, korkeapatogeenisen lintuinfluenssan H7N7-alatyypin esiintymiseen Italiassa liittyvistä tietyistä suojatoimenpiteistä, joihin kuuluu myös muiden rajoitusvyöhykkeiden muodostaminen, sekä täytäntöönpanopäätöksen 2013/439/EU kumoamisesta (tiedoksiannettu numerolla C(2013) 5623) ⁽¹⁾** 20

Huomautus lukijalle – Neuvoston asetus (EU) N:o 216/2013, annettu 7 päivänä maaliskuuta 2013, Euroopan unionin virallisen lehden sähköisestä julkaisemisesta (katso kansilehden kolmas sivu)

Huomautus lukijoille – tapa viitata säädöksiin (katso kansilehden kolmas sivu)

II

(Muut kuin lainsäätäjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 816/2013,

annettu 28 päivänä elokuuta 2013,

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1333/2008 liitteen II muuttamisesta neutraalin metakrylaattikopolymeerin ja anionisen metakrylaattikopolymeerin kiinteissä ravintolisissä tapahtuvan käytön osalta sekä komission asetuksen (EU) N:o 231/2012 liitteen muuttamisesta emäksisen metakrylaattikopolymeerin (E 1205), neutraalin metakrylaattikopolymeerin ja anionisen metakrylaattikopolymeerin eritelmien osalta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon elintarvikelisiä aineista 16 päivänä joulukuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1333/2008 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 10 artiklan 3 kohdan, 14 artiklan ja 30 artiklan 5 kohdan,

ottaa huomioon elintarvikelisiä aineiden, elintarvike-entsyymien ja elintarvikearomien yhtenäisestä hyväksymismenettelystä 16 päivänä joulukuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1331/2008 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1333/2008 liitteessä II vahvistetaan unionissa elintarvikkeissa käytettäviksi hyväksyttyjen elintarvikelisiä aineiden luettelo ja niiden käyttöä koskevat edellytykset.
- (2) Komission asetuksessa (EU) N:o 231/2012 ⁽³⁾ vahvistetaan eritelmät asetuksen (EY) N:o 1333/2008 liitteissä II ja III luetelluille elintarvikelisiä aineille, mukaan lukien väri- ja makeutusaineet.
- (3) Kyseiset luettelot voidaan saattaa ajan tasalle asetuksen (EY) N:o 1331/2008 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua yhteistä menettelyä noudattaen joko komission aloitteesta tai hakemuksen perusteella.

- (4) Anionisen metakrylaattikopolymeerin ja neutraalin metakrylaattikopolymeerin käyttöä kiinteiden ravintolisien kiillotusaineena koskevat lupahakemukset toimitettiin 25. ja 27. huhtikuuta 2009, ja ne annettiin jäsenvaltioiden saataville.

- (5) Euroopan elintarvikevirasto arvioi neutraalin metakrylaattikopolymeerin ⁽⁴⁾ ja anionisen metakrylaattikopolymeerin ⁽⁵⁾ turvallisuutta käytettäessä niitä elintarvikelisiä aineina ja totesi, ettei niiden ehdotettujen käyttömäärien mukainen käyttö kiinteissä ravintolisissä aiheuta turvallisuusriskejä.

- (6) Neutraalia metakrylaattikopolymeeriä ja anionista metakrylaattikopolymeeriä on teknisistä syistä tarpeen käyttää kiinteissä ravintolisissä. Neutraalia metakrylaattikopolymeeriä on tarkoitus käyttää hitaasti vapautuvana kiillotusaineena. Hitaasti vapautuvien formulointien ansiosta ravintoaineet liukenevat jatkuvasti määrätyn ajan. Anionista metakrylaattikopolymeeriä on tarkoitus käyttää kiillotusaineena vatsan suojaamiseksi ärsyttäviltä aineksilta ja/tai herkkien ravintoaineiden suojaamiseksi mahahapon aiheuttamalta hajoamiselta. Sen vuoksi on aiheellista sallia molempien elintarvikelisiä aineiden käyttö kiinteissä ravintolisissä ja antaa neutraalille metakrylaattikopolymeerille numero E 1206 ja anioniselle metakrylaattikopolymeerille numero E 1207.

- (7) Komission asetuksella (EU) N:o 1129/2011 ⁽⁶⁾ annetaan lupa käyttää emäksistä metakrylaattikopolymeeriä (E 1205) kiinteissä ravintolisissä, ja asetuksessa (EU) N:o 231/2012 vahvistetaan kyseisen elintarvikelisiä aineen eritelmät, mukaan lukien arseenin, lyijyn, elohopean ja kuparin enimmäismäärä. Mainitut eritelmät olisi saatettava ajan tasalle, jotta tiettyjen elintarvikkeissa olevien

⁽¹⁾ EUVL L 354, 31.12.2008, s. 16.

⁽²⁾ EUVL L 354, 31.12.2008, s. 1.

⁽³⁾ EUVL L 83, 22.3.2012, s. 1.

⁽⁴⁾ EFSA Journal 2010; 8(7):1655.

⁽⁵⁾ EFSA Journal 2010; 8(7):1656.

⁽⁶⁾ EUVL L 295, 12.11.2011, s. 1.

vierasaineiden enimmäismäärien vahvistamisesta 19 päivänä joulukuuta 2006 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1881/2006 ⁽¹⁾ vahvistetut ravintolisien sisältämien lyijyn, elohopean ja kadmiumin enimmäismäärät otettaisiin huomioon.

- (8) Unionin tasolla ei ole vahvistettu enimmäismäärää ravintolisien sisältämälle arseenille. Jäsenvaltioiden lainsäädännössä säädetään kuitenkin erityisistä enimmäismääristä. Sen vuoksi on aiheellista saattaa ajan tasalle asetuksessa (EU) N:o 231/2012 säädetyt emäksisen metakrylaattikopolymeerin eritelmät (E 1205) arseenin osalta jäsenvaltioiden lainsäädännön huomioon ottamiseksi.
- (9) Unionin tasolla ei ole vahvistettu enimmäismäärää ravintolisien sisältämälle kuparille, eikä emäksisen metakrylaattikopolymeerin (E 1205) ole todettu sisältävän toksikologisesti merkittävää määrää kuparia. Sen vuoksi on aiheellista poistaa kupari asetuksessa (EU) N:o 231/2012 olevasta emäksisen metakrylaattikopolymeerin (E 1205) puhtautta koskevasta kohdasta.
- (10) Neutraalille metakrylaattikopolymeerille (E 1206) ja anioniselle metakrylaattikopolymeerille (E 1207) olisi vahvistettava eritelmät. Arseenin, lyijyn, elohopean ja kadmiumin puhtausvaatimusten olisi vastattava emäksisen metakrylaattikopolymeerin (E 1205) puhtausvaatimuksia, ja enimmäismäärissä olisi otettava huomioon, että neutraalin metakrylaattikopolymeerin (E 1206) ja anionisen me-

takrylaattikopolymeerin (E 1207) kaupallinen muoto on kuiva-aineen ja veden 30-prosenttinen dispersio.

- (11) Sen vuoksi asetuksia (EY) N:o 1333/2008 ja (EU) N:o 231/2012 olisi muutettava.
- (12) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketietoa ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset, eikä Euroopan parlamentti tai neuvosto ole vastustanut niitä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 1333/2008 liite II tämän asetuksen liitteen I mukaisesti.

2 artikla

Muutetaan asetuksen (EU) N:o 231/2012 liite tämän asetuksen liitteen II mukaisesti.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä elokuuta 2013.

Komission puolesta

Puheenjohtaja

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ EUVL L 364, 20.12.2006, s. 5.

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 1333/2008 liite II seuraavasti:

- 1) Lisätään B osan 3 kohdassa "Muut lisäaineet kuin väri- ja makeutusaineet" olevan elintarvikelisiä ainetta 1205 koskevan kohdan "Emäksinen metakrylaattikopolymeeri" jälkeen elintarvikelisiä aineita E 1206 ja E 1207 koskevat kohdat seuraavasti:

"E 1206	Neutraali metakrylaattikopolymeeri
E 1207	Anioninen metakrylaattikopolymeeri"

- 2) Lisätään E osan 17.1 elintarvikeluokassa "Ravintolisät kiinteässä muodossa, myös kapselit, tabletit ja vastaavat, paitsi pureskeltavassa muodossa olevat" olevan elintarvikelisiä ainetta 1205 "Emäksinen metakrylaattikopolymeeri" koskevan kohdan jälkeen kohdat seuraavasti:

	"E 1206	Neutraali metakrylaattikopolymeeri	200 000			
	E 1207	Anioninen metakrylaattikopolymeeri	100 000"			

LIITE II

Muutetaan asetuksen (EU) N:o 231/2012 liite seuraavasti:

1) Korvataan elintarvikelisäainetta E 1205 (Emäksinen metakrylaattikopolymeeri) koskeva kohta seuraavasti:

”Puhtaus	
Kuivaushäviö	Enintään 2,0 % (105 °C, 3 h)
Emäsarvo	162–198 mg KOH/g kuiva-ainetta
Sulfaattituhka	Enintään 0,1 %
Monomeerijäämät	Butyylimetakrylaatti < 1 000 mg/kg Metyylimetakrylaatti < 1 000 mg/kg Dimetyyliaminoetyylimetakrylaatti < 1 000 mg/kg
Liutinjäämät	2-propanoli < 0,5 % Butanoli < 0,5 % Metanoli < 0,1 %
Arseeni	Enintään 1 mg/kg
Lyijy	Enintään 3 mg/kg
Elohopea	Enintään 0,1 mg/kg
Kadmium	Enintään 1 mg/kg”

2) Lisätään elintarvikelisäainetta E 1205 (Emäksinen metakrylaattikopolymeeri) koskevan kohdan jälkeen elintarvikelisäaineita E 1206 ja E 1207 koskevat kohdat seuraavasti:

”E 1206 NEUTRAALI METAKRYLAATTIKOPOLYMEERI

Synonyymit	Etyyliakrylaattimetyylimetakrylaattipolymeeri; Etyyliakrylaatti, metyylimetakrylaattipolymeeri; Etyyliakrylaatti, polymeeri metyylimetakrylaatin kanssa; Metyylimetakrylaatti, etyyliakrylaattipolymeeri; Metyylimetakrylaatti, polymeeri etyyliakrylaatin kanssa
Määritelmä	Neutraali metakrylaattikopolymeeri on täysin polymerisoitu metyylimetakrylaatin ja etyyliakrylaatin kopolymeeri. Se tuotetaan emulsiopolymeroitintiprosessilla. Se valmistetaan prosessilla, jossa etyyliakrylaatti- ja metyyliakrylaattimonomeerien polymerisaatio käynnistetään vapailla redoksiradikaaleilla polyteeniglykolimonostearyylieetterillä ja vinyylilipolla/natriumhydroksidilla stabiloituna. Monomeerijäämät poistetaan vesihöyrytislauksella.
CAS-numero	9010-88-2
Kemiallinen nimi	Poly(etyyliakrylaatti-ko-metyylimetakrylaatti) 2:1
Kemiallinen kaava	$\text{Poly}[(\text{CH}_2:\text{CHCO}_2\text{CH}_2\text{CH}_3)\text{-ko-}(\text{CH}_2:\text{C}(\text{CH}_3)\text{CO}_2\text{CH}_3)]$
Keskimääräinen molekyylipaino	Noin 600 000 g/mol
Pitoisuus/haihdutusjäännös	28,5–31,5 % 1 g dispersiota kuivataan uunissa 3 tuntia 110 °C:ssa
Kuvaus	Maidonvalkea dispersio (kaupallinen muoto on 30-prosenttinen kuiva-aineen ja veden dispersio), jonka viskositeetti on matala ja jolla on mieto ominaishaju

Tunnistaminen

Infrapuna-absorptiospektroskopia	Yhdisteelle luonteenomainen
Viskositeetti	Enintään 50 mPa.s, 30 rpm / 20 °C (Brookfield-viskosimetri)
pH-arvo	5,5–8,6
Suhteellinen tiheys (20 °C:ssa)	1,037–1,047
Liukoisuus	Dispersio sekoittuu veteen sen määrästä riippumatta. Polymeeri ja dispersio liukenevat hyvin asetoniin, etanoliin ja isopropyylialkoholiin. Se ei liukene, kun se on sekoitettu 1 N natriumhydroksidin kanssa suhteessa 1:2

Puhtaus

Sulfaattituhka	Enintään 0,4 % dispersiossa
Monomeerijäämät	Monomeerejä yhteensä (metyylimetakrylaatin ja etyyliakrylaatin summa) enintään 100 mg/kg dispersiossa
Emulgointiainejäämät	Polyetyleeniglykolimonostearyylieetteriä (makrogolistearyylieetteri 20) enintään 0,7 % dispersiossa
Liuotinjäämät	Etanolia enintään 0,5 % dispersiossa Metanolia enintään 0,1 % dispersiossa
Arseeni	Enintään 0,3 mg/kg dispersiossa
Lyijy	Enintään 0,9 mg/kg dispersiossa
Elohopea	Enintään 0,03 mg/kg dispersiossa
Kadmium	Enintään 0,3 mg/kg dispersiossa

E 1207 ANIONINEN METAKRYLAATTIKOPOLYMEERI**Synonyymit**

Metyyliakrylaatti, metyylimetakrylaatti, metakryylihappopolymeeri; Metakryylihappo, polymeeri metyyliakrylaatin ja metyylimetakrylaatin kanssa

Määritelmä

Anioninen metakrylaattikopolymeeri on täysin polymerisoitu metakryylihapon, metyylimetakrylaatin ja metyyliakrylaatin kopolymeeri. Se valmistetaan vedessä metyylimetakrylaatin, metyyliakrylaatin ja metakryylihapon emulsiopolymerisaatiossa, joka käynnistetään vapailla radikaaleilla natriumlauryylisulfaatilla ja polyoksietyleenisorbitaanimonooleaatilla (polysorbaatti 80) stabiloituna. Monomeerijäämät poistetaan vesihöyrytislauksella.

CAS-numero	26936-24-3
Kemiallinen nimi	Poly(metyyliakrylaatti-ko-metyylimetakrylaatti-ko-metakryylihappo) 7:3:1
Kemiallinen kaava	$\text{Poly}[(\text{CH}_2:\text{CHCO}_2\text{CH}_3)\text{-ko-}(\text{CH}_2:\text{C}(\text{CH}_3)\text{CO}_2\text{CH}_3)\text{-ko-}(\text{CH}_2:\text{C}(\text{CH}_3)\text{COOH})]$
Keskimääräinen molekyylipaino	Noin 280 000 g/mol
Pitoisuus/haihdutusjäännös	28,5–31,5 %

1 g dispersiota kuivataan uunissa 5 tuntia 110 °C:ssa

Metakryylihappoyksikköjä 9,2–12,3 % kuiva-aineesta

Kuvaus

Maidonvalkea dispersio (kaupallinen muoto on 30-prosenttinen kuiva-aineen ja veden dispersio), jonka viskositeetti on matala ja jolla on mieto ominaishaju

Tunnistaminen

Infrapuna-absorptiospektroskopia	Yhdisteelle luonteenomainen
Viskositeetti	Enintään 20 mPa.s, 30 rpm / 20 °C (Brookfield-viskosimetri)
pH-arvo	2,0–3,5
Suhteellinen tiheys (20 °C:ssa)	1,058–1,068
Liukoisuus	Dispersio sekoittuu veteen sen määrästä riippumatta. Polymeeri ja dispersio liukenevat hyvin asetoniin, etanoliin ja isopropyylialkoholiin. Liukenee, kun se on sekoitettu 1 N natriumhydroksidin kanssa suhteessa 1:2. Liukenee pH-arvon ollessa yli 7,0.

Puhtaus

Happoluku	60–80 mg KOH/g kuiva-ainetta
Sulfaattituhka	Enintään 0,2 % dispersiossa
Monomeerijäämät	Monomeerejä yhteensä (metakryylihapon, metyyliimetakrylaatin ja metyyliakrylaatin summa) enintään 100 mg/kg dispersiossa
Emulgointiainejäämät	Natriumlauryylisulfaattia enintään 0,3 % kuiva-aineesta Polysorbaatti 80:a enintään 1,2 % kuiva-aineesta
Liuotinjäämät	Metanolia enintään 0,1 % dispersiossa
Arseni	Enintään 0,3 mg/kg dispersiossa
Lyijy	Enintään 0,9 mg/kg dispersiossa
Elohopea	Enintään 0,03 mg/kg dispersiossa
Kadmium	Enintään 0,3 mg/kg dispersiossa”

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 817/2013,**annettu 28 päivänä elokuuta 2013,****Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1333/2008 liitteiden II ja III ja komission asetuksen (EU) N:o 231/2012 liitteen muuttamisesta oktenyyliimeripihkahapolla muunnetun arabikumin osalta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon elintarvikelisiä aineista 16 päivänä joulukuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1333/2008 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 10 artiklan 3 kohdan, 14 artiklan ja 30 artiklan 5 kohdan,ottaa huomioon elintarvikelisiä aineiden, elintarvike-entsyymien ja elintarvikearomien yhtenäisestä hyväksymismenettelystä 16 päivänä joulukuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1331/2008 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1333/2008 liitteessä II vahvistetaan unionissa elintarvikkeissa käytettäväksi hyväksytyjen elintarvikelisiä aineiden luettelo ja niiden käyttöä koskevat edellytykset.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1333/2008 liitteessä III vahvistetaan unionissa elintarvikelisiä aineissa, elintarvike-entsyymeissä, elintarvikearomeissa ja ravintoaineissa käytettäväksi hyväksytyjen elintarvikelisiä aineiden luettelo ja niiden käyttöä koskevat edellytykset.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1333/2008 liitteissä II ja III lueteltujen elintarvikelisiä aineiden eritelmät vahvistetaan komission asetuksessa (EU) N:o 231/2012 ⁽³⁾.
- (4) Kyseiset luettelot ja eritelmät voidaan saattaa ajan tasalle asetuksen (EY) N:o 1331/2008 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun yhteisen menettelyn mukaisesti joko komission aloitteesta tai asiaa koskevan hakemuksen johdosta.
- (5) Oktenyyliimeripihkahapolla muunnetun arabikumin käytön hyväksymisestä emulgointiaineena tietyissä elintarvikeryhmissä ja aromeissa esitettiin 12 päivänä marraskuuta 2007 hakemus, joka toimitettiin jäsenvaltioiden saataville.
- (6) Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen arvioi oktenyyliimeripihkahapolla muunnetun arabikumin turvallisuuden aromeihin ja tiettyihin muihin elintarvikkeisiin lisättynä emulgointiaineena, ja antoi siitä lausuntonsa

11 päivänä maaliskuuta 2010 ⁽⁴⁾. Elintarviketurvallisuusviranomainen totesi, että käytettävissä olevien tutkimusten sekä arabikumia itseään ja muita oktenyyliimeripihkahapolla muunnettuja tärkkelyksiä koskevien tietojen perusteella oktenyyliimeripihkahapolla muunnetun arabikumin käyttöön elintarvikkeissa emulgointiaineena ehdotetuissa käyttötarkoituksissa ja ehdotettuina käyttömäärinä ei liity turvallisuusriskiä.

- (7) Oktenyyliimeripihkahapolla muunnettua arabikumia on teknisistä syistä tarpeen käyttää emulgointiaineena tietyissä elintarvikkeissa sekä emulgointiaineena aromi-öljyemulsioissa, joita lisätään useisiin elintarvikkeisiin, sillä sen ominaisuudet nykyisiin emulgointiaineisiin verrattuna ovat paremmat. Sen vuoksi on aiheellista sallia oktenyyliimeripihkahapolla muunnetun arabikumin käyttö elintarvikeryhmissä, joita hakemus koskee, ja antaa kyseisen elintarvikelisiä aineen numeroksi E 423.
- (8) Oktenyyliimeripihkahapolla muunnetun arabikumin eritelmä olisi sisällytettävä asetuksen (EU) N:o 231/2012 silloin, kun se sisällytetään asetuksen (EY) N:o 1333/2008 liitteissä II ja III vahvistettuihin unionissa hyväksytyjen elintarvikelisiä aineiden luetteloihin ensimmäisen kerran.
- (9) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 1333/2008 ja asetusta (EU) N:o 231/2012 olisi muutettava.
- (10) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketietoa ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset, eikä Euroopan parlamentti tai neuvosto ole vastustanut niitä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 1333/2008 liitteet II ja III tämän asetuksen liitteen I mukaisesti.

2 artikla

Muutetaan asetuksen (EU) N:o 231/2012 liite tämän asetuksen liitteen II mukaisesti.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

⁽¹⁾ EUVL L 354, 31.12.2008, s. 16.⁽²⁾ EUVL L 354, 31.12.2008, s. 1.⁽³⁾ EUVL L 83, 22.3.2012, s. 1.⁽⁴⁾ EFSA Journal 2010; 8(3):1539.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä elokuuta 2013.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
José Manuel BARROSO

A. Muutetaan asetuksen (EY) N:o 1333/2008 liite II seuraavasti:

- 1) Lisätään B osan taulukossa 3 "Muut lisäaineet kuin väri- ja makeutusaineet" olevan lisäainetta E 422 koskevan kohdan jälkeen uusi kohta seuraavasti:

"E 423	Oktenyyliimeripihkahapolla muunnettu arabikumi"
--------	---

- 2) Muutetaan E osa seuraavasti:

- a) Lisätään ryhmään 05.4 "Koristeet, päällysteet ja täytteet, paitsi ryhmään 4.2.4 kuuluvat hedelmäpohjaiset täytteet" elintarvikelisiäainetta E 416 koskevan kohdan jälkeen kohta seuraavasti:

"E 423	Oktenyyliimeripihkahapolla muunnettu arabikumi	10 000	Ainoastaan kuorrutukset."
--------	--	--------	---------------------------

- b) Lisätään ryhmään 12.6 "Kastikkeet" elintarvikelisiäainetta E 416 koskevan kohdan jälkeen kohta seuraavasti:

"E 423	Oktenyyliimeripihka hapolla muunnettu arabikumi	10 000"
--------	---	---------

- c) Lisätään ryhmään 14.1.4 "Maustetut juomat" elintarvikelisiäainetta E 405 koskevan kohdan jälkeen kohta seuraavasti:

"E 423	Oktenyyliimeripihka hapolla muunnettu arabikumi	1 000	Ainoastaan energiajuomat ja hedelmämehua sisältävät juomat."
--------	---	-------	--

B. Muutetaan asetuksen (EY) N:o 1333/2008 liite III seuraavasti:

Lisätään 4 osaan "Elintarvikearomeissa esiintyvät elintarvikelisiäaineet, mukaan lukien kantaja-aineet" elintarvikelisiäainetta E 416 koskevan kohdan jälkeen kohta seuraavasti:

"E 423	Oktenyyliimeripihkahapolla muunnettu arabikumi	Aromi-öljyemulsiot, joita käytetään ryhmissä 03: Jäätelö, mehujää ja niiden kaltaiset valmisteet; 07.2: Konditoriatuotteet; 08.2: Lihajalosteet, ainoastaan siipikarjajalosteet; 09.2: Jalostettu kala ja jalostetut kalastustuotteet, myös nilviäiset ja äyriäiset; 16: Jälkiruoat lukuun ottamatta ryhmiin 1, 3 ja 4 kuuluvia tuotteita.	500 mg/kg aromiemulsiossa
		Aromi-öljyemulsiot, joita käytetään ryhmässä 14.1.4: Maustetut juomat, ainoastaan maustetut juomat, jotka eivät sisällä hedelmämehuja, ja hiilihapotetut maustetut juomat, jotka sisältävät hedelmämehuja, ja ryhmässä 14.2: Alkoholijuomat, mukaan luettuina niiden alkoholittomat ja vähän alkoholia sisältävät vastineet.	220 mg/kg aromiemulsiossa
		Aromi-öljyemulsiot, joita käytetään ryhmissä 05.1: Kaakao- ja suklaatuotteet, jotka kuuluvat direktiivin 2000/36/EY soveltamisalaan, 05.2: Muut makeistuotteet, myös hengityksen raikastamiseen käytettävät erityisen pienikokoiset makeiset, 05.4: Koristeet, päällysteet ja täytteet, paitsi ryhmään 4.2.4 kuuluvat hedelmäpohjaiset täytteet, ja ryhmässä 06.3: Aamiaisviljatuotteet.	300 mg/kg aromiemulsiossa
		Aromi-öljyemulsiot, joita käytetään ryhmässä 01.7.5: Sulatejuusto.	120 mg/kg aromiemulsiossa
		Aromi-öljyemulsiot, joita käytetään ryhmässä 05.3: Purukumi.	60 mg/kg aromiemulsiossa
		Aromi-öljyemulsiot, joita käytetään ryhmässä 01.8: Maitotuotteita jäljittelevät tuotteet, myös juoman valkaisuaineet; 04.2.5: Hillot, hyyltelöt ja marmeladit sekä vastaavat tuotteet; 04.2.5.4: Pähkinävoit ja pähkinälevitteet; 08.2: Lihajalosteet; 12.5: Keitot ja liemet, 14.1.5.2: Muut, ainoastaan pikakahvi ja tee sekä viljapohjaiset valmisateriat.	240 mg/kg aromiemulsiossa
		Aromi-öljyemulsiot, joita käytetään ryhmässä 10.2: Jalostetut munat ja munatuotteet.	140 mg/kg aromiemulsiossa
		Aromi-öljyemulsiot, joita käytetään ryhmässä 14.1.4: Maustetut juomat, ainoastaan hiilihapottomat maustetut juomat, jotka sisältävät hedelmämehuja; 14.1.2: Hedelmämehut sellaisina kuin ne määritellään direktiivissä 2001/112/EY ja kasvistäysmehut, ainoastaan kasvistäysmehut; ja ryhmässä 12.6: Kastikkeet, ainoastaan keitto- tai paistoliemikastikkeet ja makeat kastikkeet.	400 mg/kg aromiemulsiossa
		Aromi-öljyemulsiot, joita käytetään ryhmässä 15: Pikkusuolaiset ja välipalat.	440 mg/kg aromiemulsiossa"

LIITE II

Lisätään asetuksen (EU) N:o 231/2012 liitteessä olevan elintarvikelisiä ainetta E 422 koskevan eritelmän jälkeen kohta seuraavasti:

”E 423 OKTENYYLIMERIPIHKAHAPOLLA MUUNNETTU ARABIKUMI

Synonyymit	Arabikumin vetyoktenyylibutaanidioaatti; arabikumin vetyoktenyyilisukinaatti; OSA-muunnettu arabikumi
Määritelmä	Oktenyyliimeripihkahapolla muunnettu arabikumi saadaan esteröimällä arabikumi (<i>Acacia seyal</i>) tai arabikumi (<i>Acacia senegal</i>) vesiliuoksessa, jossa on enintään 3 % oktenyyliimeripihkahapponanhydridia. Tämän jälkeen se sumukuivataan.
Einecs	
Kemiallinen nimi	
Kemiallinen kaava	
Keskimääräinen molekyylipaino	Fraktio i: 3,105 g/mol Fraktio ii: 1,106 g/mol
Pitoisuus	
Kuvaus	Väritään lähes valkoisesta vaaleanruskeaan vaihteleva irtonainen jauhe
Tunnistaminen	
5-prosenttisen liuoksen viskositeetti 25 °C:ssa	Enintään 30 mPa.s
Saostusreaktio	Muodostaa hahtuvamaisen saostuman lyijy-subasetaattiliuoksessa (testiliuos).
Liukoisuus	Liukenee hyvin veteen, liukenematon etanoliin
pH 5-prosenttisessä vesiliuoksessa	3,5–6,5
Puhtaus	
Kuivaushäviö	Enintään 15 % (105 °C, 5 h)
Esteröitymisaste	Enintään 0,6 %
Kokonaistuhka	Enintään 10 % (530 °C)
Happoon liukenematon tuhka	Enintään 0,5 %
Veteen liukenematon aines	Enintään 1,0 %
Tärbekelys- tai dekstriinitesti	Keitetään näytteestä tehty vesiliuos, jonka laimennussuhde on 1:50, ja lisätään 0,1 ml jodin testiliuosta. Sinertävää tai punertavaa väriä ei pitäisi muodostua.
Testi tanniineja sisältävien kumilajien toteamiseksi	Lisätään 10 ml:aan näytteestä tehtyä vesiliuosta, jonka laimennussuhde on 1:50, noin 0,1 ml rautakloridin testiliuosta. Mustahtavaa väriä tai saostumaa ei pitäisi muodostua.
Oktenyyliimeripihkahapon jäämät	Enintään 0,3 %
Lyijy	Enintään 2 mg/kg
Mikrobiologiset vaatimukset	
<i>Salmonella</i> sp.	Negatiivinen 25 grammassa
<i>Escherichia coli</i>	Negatiivinen 1 grammassa”

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 818/2013,**annettu 28 päivänä elokuuta 2013,****Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1333/2008 liitteen III muuttamisesta siltä osin kuin on kyse rasvahappojen sakkaroosiestereiden (E 473) käytöstä kirkkaiden vesipohjaisten maustettujen juomien aromeissa****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon elintarvikelisiä aineista 16 päivänä joulukuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1333/2008 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 10 artiklan 3 kohdan ja 30 artiklan 5 kohdan

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1333/2008 liitteessä III vahvistetaan unionissa elintarvikearomeissa käytettäväksi hyväksytyjen elintarvikelisiä aineiden luettelo ja niiden käyttöä koskevat edellytykset.
- (2) Tätä luetteloa voidaan muuttaa elintarvikelisiä aineiden, elintarvike-entsyymien ja elintarvikearomien yhtenäisestä hyväksymismenettelystä 16 päivänä joulukuuta 2008 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1331/2008 ⁽²⁾ tarkoitetun yhtenäisen menettelyn mukaisesti.
- (3) Unionissa hyväksytyjen elintarvikelisiä aineiden luettelo voidaan asetuksen (EY) N:o 1331/2008 3 artiklan 1 kohdan nojalla saattaa ajan tasalle joko komission aloitteesta tai asiaa koskevan hakemuksen perusteella.
- (4) Hakemus rasvahappojen sakkaroosiestereiden (E 473) käytön hyväksymiseksi emulgointiaineena aromeissa esitettiin 20 päivänä elokuuta 2008 ja toimitettiin jäsenvaltioiden saataville.
- (5) Emulgointiaineita tarvitaan stabiloimaan öljypohjaisia aromeja silloin, kun niitä lisätään vesipohjaisiin juomiin. Jos emulgointiainetta ei lisättäisi, mausteöljy ei liukenisi, vaan jäisi öljyrenkaaksi juoman pinnalle. Tämä estää aromin leviämisen tasaisesti juomaan ja lisää sen altistumista hapelle, mikä heikentää aistinvaraisten ominaisuuksien hyväksyttävyyttä. Lisäksi se tekee kirkkaiden juomien tuottamisen äärimmäisen vaikeaksi. Nämä ongelmat voidaan tiettyssä määrin ratkaista käyttämällä pestyjä öljyjä, mutta niiden astinvaraisten ominaisuuksien hyväksyttävyyden on heikompi. Rasvahappojen sakkaroosiesterien avulla voidaan tuottaa kirkkaita juomia, joihin lisätty aromi toimii paremmin.

- (6) Asetuksen (EY) N:o 1331/2008 3 artiklan 2 kohdan mukaan komissio pyytää Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselta lausunnon asetuksen (EY) N:o 1333/2008 liitteessä III vahvistetun unionissa hyväksytyjen elintarvikelisiä aineiden luettelon saattamiseksi ajan tasalle.
- (7) Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen on antanut rasvahappojen sakkaroosiestereitä (E 473) koskevan lausunnon ⁽³⁾ ja vahvistanut niiden hyväksyttäväksi päiväsaanniksi 40 mg/kg painokiloa kohti päivässä. Ehdotetusta lisäkäytöstä kirkkaissa maustetuissa virvoitusjuomissa aiheutuva rasvahappojen sakkaroosiestereille altistuminen on 0,1 prosenttia hyväksyttävästä päiväsaannista ⁽⁴⁾. Koska tämän lisäaineen tarkasteltavana olevasta lisäkäytöstä aiheutuva altistus on hyväksyttävään päiväsaantiin verrattuna vähäinen, tällä rasvahappojen sakkaroosiestereiden (E 473) lisäkäytöllä ei todennäköisesti ole vaikutusta ihmisten terveyteen.
- (8) Sen vuoksi on aiheellista hyväksyä rasvahappojen sakkaroosiestereiden (E 473) käyttö elintarvikkeiden lisäaineena kirkkaiden vesipohjaisten juomien aromeissa.
- (9) Sen vuoksi asetuksen (EY) N:o 1333/2008 liitettä III olisi muutettava.
- (10) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketurvallisuuksien ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset, eikä Euroopan parlamentti tai neuvosto ole vastustanut niitä.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 1333/2008 liite III tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

⁽¹⁾ EUVL L 354, 31.12.2008, s. 16.

⁽²⁾ EUVL L 354, 31.12.2008, s. 1.

⁽³⁾ EFSA Journal (2004) 106, s. 1–24.

⁽⁴⁾ EFSA Journal 2012; 10(5):2658.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä elokuuta 2013.

Komission puolesta

Puheenjohtaja

José Manuel BARROSO

LIITE

Lisätään asetuksen (EY) N:o 1333/2008 liitteessä III olevaan 4 osaan lisäainetta E 459 koskevan kohdan jälkeen kohta seuraavasti:

"E 473	Rasvahappojen sakkarosiesterit	Ryhmään 14.1.4 kuuluvat kirkkaiden vesipohjaisten maustettujen juomien aromit	15 000 mg/kg aromeissa, 30 mg/l lopullisessa elintarvikkeessa"
--------	--------------------------------	---	--

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 819/2013,**annettu 28 päivänä elokuuta 2013,****kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan sekä hedelmä- ja vihannesjalostealan osalta 7 päivänä kesäkuuta 2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 136 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 543/2011 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden

mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XVI olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille.

- (2) Kiinteä tuontiarvo lasketaan joka työpäivä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklan 1 kohdan mukaisesti ottaen huomioon päivittäin vaihtuvat tiedot. Sen vuoksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä elokuuta 2013.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Jerzy PLEWA

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 157, 15.6.2011, s. 1.

LIITE

Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmansien maiden koodi ⁽¹⁾	Kiinteä tuontiarvo
0707 00 05	TR	95,4
	ZZ	95,4
0709 93 10	TR	127,5
	ZZ	127,5
0805 50 10	AR	122,1
	CL	123,1
	TR	70,0
	UY	79,4
	ZA	107,9
	ZZ	100,5
0806 10 10	EG	179,1
	TR	140,5
	ZZ	159,8
0808 10 80	AR	100,3
	BR	108,7
	CL	130,5
	CN	67,2
	NZ	129,2
	US	130,9
	ZA	108,3
	ZZ	110,7
0808 30 90	AR	194,7
	CN	88,3
	TR	147,4
	ZA	84,5
	ZZ	128,7
0809 30	TR	141,5
	ZZ	141,5
0809 40 05	BA	47,5
	MK	52,2
	XS	55,6
	ZZ	51,8

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

DIREKTIIVIT

KOMISSION DIREKTIIVI 2013/46/EU,

annettu 28 päivänä elokuuta 2013,

direktiivin 2006/141/EY muuttamisesta äidinmaidonkorvikkeiden ja vieroitusvalmisteiden proteiinivaatimusten osalta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon erityisravinnoksi tarkoitetuista elintarvikkeista 6 päivänä toukokuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/39/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Äidinmaidonkorvikkeista ja vieroitusvalmisteista ja direktiivin 1999/21/EY muuttamisesta 22 päivänä joulukuuta 2006 annetussa komission direktiivissä 2006/141/EY⁽²⁾ vahvistetaan muun muassa koostumusta ja merkintöjä koskevat säännöt äidinmaidonkorvikkeita ja vieroitusvalmisteita varten.
- (2) Direktiivissä 2006/141/EY säädetään nimenomaisesti, että äidinmaidonkorvike ja vieroitusvalmiste on valmistettava pelkästään kyseisessä direktiivissä määritellyistä proteiininlähteistä. Näitä ovat lehmänmaidon proteiinit ja soijaproteiini-isolaatit, sellaisenaan tai seoksena, sekä proteiinihydrolysaatit.
- (3) Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen antoi 28 päivänä helmikuuta 2012 komission pyynnöstä tieteellisen lausunnon vuohenmaidon proteiinien sopivuudesta äidinmaidonkorvikkeiden ja vieroitusvalmisteiden proteiininlähteeksi. Lausunnon mukaan vuohenmaidon proteiini voi sopia äidinmaidonkorvikkeiden ja vieroitusvalmisteiden proteiininlähteeksi, jos lopputuote on direktiivissä 2006/141/EY vahvistettujen koostumusvaatimusten mukainen.
- (4) Lausunnon perusteella vuohenmaidon proteiineista valmistettujen äidinmaidonkorvikkeiden ja vieroitusvalmisteiden kaupan pitäminen olisi sallittava, jos lopputuote on direktiivissä 2006/141/EY vahvistettujen koostumusvaatimusten mukainen. Sen vuoksi direktiiviä 2006/141/EY olisi muutettava.
- (5) Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen antoi 5 päivänä lokakuuta 2005 komission pyynnöstä tieteellisen

lausunnon sellaisten osittain hydrolysoituihin heraproteiineihin perustuvien valmisteiden turvallisuudesta ja sopivuudesta imeväisten erityisravinnoksi, joiden proteiinipitoisuus on vähintään 1,9 g/100 kcal, mikä oli unionin tuolloisessa lainsäädännössä säädettyä vähimmäisarvoa pienempi pitoisuus. Lausunnon mukaan lehmänmaidosta saatuihin heraproteiinihydrolysaatteihin perustuva äidinmaidonkorvike, jonka proteiinipitoisuus on 1,9 g/100 kcal (0,47 g/100 kJ) ja jonka proteiinikoostumus vastaa tutkittua valmistetta, on turvallinen ja soveltuu käytettäväksi imeväisten ainoana ravintolähteenä. Lausunnon perusteella direktiivissä 2006/141/EY, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivin 2006/141/EY liitteiden III ja VI muuttamisesta tiettyjen äidinmaidonkorvikkeiden koostumusvaatimusten osalta 12 päivänä joulukuuta 2008 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 1243/2008⁽³⁾, sallitaan proteiinipitoisuudeltaan kyseisenlaisen proteiinihydrolysaateista valmistetun äidinmaidonkorvikkeen kaupan pitäminen, jos tuote on tiettyjen direktiivissä vahvistettujen erityisvaatimusten mukainen.

- (6) Lausunnossa todettiin myös, että vaikka hydrolysoituihin heraproteiineihin perustuvista vieroitusvalmisteista, joiden proteiinipitoisuus on 1,9 g/100 kcal (0,47 g/100 kJ), ei ollut toimitettu tietoja, proteiinikoostumukseltaan mainitunlainen valmiste sopii vanhempien imeväisten ravinnoksi yhdessä täydentävän ravinnon kanssa.
- (7) Lausunnon perusteella ja innovatiivisten tuotteiden kehittämisen mahdollistamiseksi tällaisten vieroitusvalmisteiden kaupan pitäminen olisi sallittava. Sen vuoksi direktiiviä 2006/141/EY olisi muutettava.
- (8) Tässä direktiivissä säädetty toimenpiteet ovat elintarviketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset, eivätkä Euroopan parlamentti ja neuvosto ole vastustaneet niitä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiivi 2006/141/EY seuraavasti:

⁽¹⁾ EUVL L 124, 20.5.2009, s. 21.⁽²⁾ EUVL L 401, 30.12.2006, s. 1.⁽³⁾ EUVL L 335, 13.12.2008, s. 25.

1) Muutetaan 7 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

"Kun kyse on liitteessä I olevassa 2.1 kohdassa määritellystä, lehmänmaidon tai vuohenmaidon proteiineista valmistetusta äidinmaidonkorvikkeesta, jonka proteiinipitoisuus on vähimmäisarvon ja arvon 0,5 g/100 kJ (2 g/100 kcal) välillä, sen soveltuvuus imeväisten erityisravinnoksi on osoitettava soveltuvien tutkimuksin, jotka tehdään tällaisten tutkimusten rakenteeseen ja tekemiseen liittyvää yleisesti hyväksyttyä asiantuntijaohjeistusta noudattaen."

b) Lisätään 2 kohtaan alakohta seuraavasti:

"Kun kyse on liitteessä II olevassa 2.2 kohdassa määritellystä proteiinihydrolysaateista valmistetusta vieroitusvalmisteesta, jonka proteiinipitoisuus on vähimmäisarvon ja arvon 0,56 g/100 kJ (2,25 g/100 kcal) välillä, sen soveltuvuus imeväisten erityisravinnoksi on osoitettava soveltuvien tutkimuksin, jotka tehdään tällaisten tutkimusten rakenteeseen ja tekemiseen liittyvää yleisesti hyväksyttyä asiantuntijaohjeistusta noudattaen, ja sen on oltava liitteessä VI esitettyjen soveltuvien eritelmien mukainen."

2) Korvataan 12 artiklassa johdantolause seuraavasti:

"Kokonaan lehmänmaidon tai vuohenmaidon proteiineista valmistettujen äidinmaidonkorvikkeiden ja vieroitusvalmisteiden myyntinimitys on:".

3) Muutetaan liitteet I, II, III ja VI tämän direktiivin liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

3 artikla

1. Jäsenvaltioiden on saatettava voimaan tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset viimeistään 28 päivänä helmikuuta 2014. Niiden on viipymättä toimitettava nämä säännökset komissiolle kirjallisina.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säännöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitettuja kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

4 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 28 päivänä elokuuta 2013.

Komission puolesta

Puheenjohtaja

José Manuel BARROSO

LIITE

Muutetaan direktiivin 2006/141/EY liitteet I, II, III ja VI seuraavasti:

1) Muutetaan liite I seuraavasti:

a) Muutetaan 2.1 kohta seuraavasti:

i) Korvataan otsikko seuraavasti:

"2.1 Lehmänmaidon tai vuohenmaidon proteiineista valmistetut äidinmaidonkorvikkeet".

ii) Korvataan alaviite 1 seuraavasti:

⁽¹⁾ Lehmänmaidon tai vuohenmaidon proteiineista valmistetun äidinmaidonkorvikkeen, jonka proteiinipitoisuus on vähimmäisarvon ja arvon 0,5 g/100 kJ (2 g/100 kcal) välillä, on oltava 7 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan vaatimusten mukaista."

b) Korvataan 2.3 kohdan otsikko seuraavasti:

"2.3 Äidinmaidonkorvike, joka on valmistettu soijaproteiini-isolaateista sellaisenaan tai sekoitettuna lehmänmaidon tai vuohenmaidon proteiineihin".

c) Korvataan 10.1 kohdan otsikko seuraavasti:

"10.1 Lehmänmaidon tai vuohenmaidon proteiineista tai proteiinihydrolysaateista valmistettu äidinmaidonkorvike".

d) Korvataan 10.2 kohdan otsikko seuraavasti:

"10.2 Äidinmaidonkorvike, joka on valmistettu soijaproteiini-isolaateista sellaisenaan tai sekoitettuna lehmänmaidon tai vuohenmaidon proteiineihin".

2) Muutetaan liite II seuraavasti:

a) Korvataan 2.1 kohdan otsikko seuraavasti:

"2.1 Lehmänmaidon tai vuohenmaidon proteiineista valmistetut vieroitusvalmisteet".

b) Korvataan 2.2 kohdan taulukko seuraavasti:

"Vähintään (¹)	Enintään
0,45 g/100 kJ (1,8 g/100 kcal)	0,8 g/100 kJ (3,5 g/100 kcal)

(¹) Proteiinihydrolysaateista valmistetun vieroitusvalmisteen, jonka proteiinipitoisuus on vähimmäisarvon ja arvon 0,56 g/100 kJ (2,25 g/100 kcal) välillä, on oltava 7 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan vaatimusten mukaista."

c) Korvataan 2.3 kohdan otsikko seuraavasti:

"2.3 Vieroitusvalmisteet, jotka on valmistettu soijaproteiini-isolaateista sellaisenaan tai sekoitettuna lehmänmaidon tai vuohenmaidon proteiineihin".

d) Korvataan 8.1 kohdan otsikko seuraavasti:

"8.1 Lehmänmaidon tai vuohenmaidon proteiineista tai proteiinihydrolysaateista valmistetut vieroitusvalmisteet".

e) Korvataan 8.2 kohdan otsikko seuraavasti:

"8.2 Vieroitusvalmisteet, jotka on valmistettu soijaproteiini-isolaateista joko sellaisenaan tai sekoitettuna lehmänmaidon tai vuohenmaidon proteiineihin".

3) Korvataan liitteessä III olevassa 3 kohdassa oleva alaviite 1 seuraavasti:

⁽¹⁾ L-arginiinia ja sen hydrokloridia käytetään ainoastaan 7 artiklan 1 kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitettujen äidinmaidonkorvikkeiden ja 7 artiklan 2 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettujen vieroitusvalmisteiden valmistuksessa."

4) Korvataan liitteen VI otsikko seuraavasti:

"Lehmänmaidon proteiinista saatujen heraproteiinien hydrolysaateista valmistettujen äidinmaidonkorvikkeiden ja vieroitusvalmisteiden, joiden proteiinipitoisuus on alle 0,56 g/100 kJ (2,25 g/100 kcal), proteiinipitoisuuden ja proteiininlähteeseen ja valmistuksessa käytetyn proteiinin käsittelyyn liittyvät eritelmät".

PÄÄTÖKSET

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,

annettu 27 päivänä elokuuta 2013,

korkeapatogeenisen lintuinfluenssan H7N7-alatyypin esiintymiseen Italiassa liittyvistä tietyistä suojatoimenpiteistä, joihin kuuluu myös muiden rajoitusvyöhykkeiden muodostaminen, sekä täytäntöönpanopäätöksen 2013/439/EU kumoamisesta

(tiedoksiannettu numerolla C(2013) 5623)

(Ainoastaan italiankielinen teksti on todistusvoimainen)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2013/443/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon eläinlääkärintarkastuksista yhteisön sisäisessä kaupassa sisämarkkinoiden toteuttamista varten 11 päivänä joulukuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/662/ETY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon eläinlääkärin- ja kotieläinjalostustarkastuksista yhteisön sisäisessä tiettyjen elävien eläinten ja tuotteiden kaupassa 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/425/ETY⁽²⁾ ja erityisesti sen 10 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Lintuinfluenssa on lintujen, siipikarja mukaan luettuna, tarttuva virustauti. Lintuinfluenssavirusten aiheuttamat tartunnat kotieläiminä pidetyssä siipikarjassa aiheuttavat taudin kahta päämuotoa, jotka eroavat virulenssiltaan. Matalapatogeeninen muoto aiheuttaa yleensä ainoastaan lieviä oireita, kun taas korkeapatogeeninen muoto aiheuttaa hyvin korkeaa kuolleisuutta useimmissa siipikarjalajeissa. Kyseisellä taudilla voi olla vakava vaikutus siipikarjankasvatuksen kannattavuuteen.

(2) Lintuinfluenssaa esiintyy pääasiassa linnuissa, mutta tietyissä olosuhteissa tartuntoja voi esiintyä myös ihmisissä, vaikkakin riski on yleisesti ottaen hyvin vähäinen.

(3) Lintuinfluenssan puhjetessa on olemassa vaara, että taudinaiheuttaja leviää muille tiloille, joilla pidetään siipikarjaa tai muita vankeudessa pidettäviä lintuja. Tämän tuloksena se voi levitä yhdestä jäsenvaltiosta toisiin jäsenvaltioihin tai kolmansiin maihin elävien lintujen tai niistä saatavien tuotteiden kaupan välityksellä.

(4) Neuvoston direktiivissä 2005/94/EY⁽³⁾ vahvistetaan tietyt ennalta ehkäisevät toimenpiteet lintuinfluenssan valvonnan ja varhaisen toteamisen osalta sekä sellaiset torjuntaa koskevat vähimmäistoimenpiteet, joita on toteutettava, jos tätä tautia ilmenee siipikarjassa tai muissa vankeudessa pidettävissä linnuissa. Direktiivissä säädetään suoja- ja valvontavyöhykkeiden muodostamisesta korkeapatogeenisen lintuinfluenssan taudinpurkauksen ilmetessä.

(5) Neuvoston direktiivissä 2009/158/EY⁽⁴⁾ vahvistetaan kyseisillä hyödykkeillä käytävää unionin sisäistä kauppaa koskevat säännöt, mukaan lukien käytettävät eläinlääkärintodistukset.

(6) Saatuaan Italialta 15 päivänä elokuuta 2013 ilmoituksen korkeapatogeenisen lintuinfluenssan H7N7-alatyypin taudinpurkauksesta eräällä tilalla, joka sijaitsee Ostellaton kunnassa Ferraran maakunnassa Emilia-Romagnan alueella, komissio antoi täytäntöönpanopäätöksen 2013/439/EU⁽⁵⁾, jossa säädetään suoja- ja valvontavyöhykkeiden muodostamisesta taudinpurkauksen ympärille.

(7) Italia ilmoitti 21 päivänä elokuuta 2013 toisesta taudinpurkauksesta Mordanon kunnassa Bolognan maakunnassa Emilia-Romagnan alueella ja 23 päivänä elokuuta 2013 kolmannesta taudinpurkauksesta Portomaggioren kunnassa Ferraran maakunnassa samaten Emilia-Romagnan alueella ja toteutti välittömästi direktiivin 2005/94/EY nojalla vaaditut toimenpiteet, joihin kuului suoja- ja valvontavyöhykkeiden sekä muiden rajoitusvyöhykkeiden muodostaminen; nämä vyöhykkeet olisi määriteltävä tämän päätöksen liitteessä olevassa A, B ja C osassa.

⁽¹⁾ EYVL L 395, 30.12.1989, s. 13.

⁽²⁾ EYVL L 224, 18.8.1990, s. 29.

⁽³⁾ Neuvoston direktiivi 2005/94/EY, annettu 20 päivänä joulukuuta 2005, yhteisön toimenpiteistä lintuinfluenssan torjumiseksi (EUVL L 10, 14.1.2006, s. 16).

⁽⁴⁾ Neuvoston direktiivi 2009/158/EY, annettu 30 päivänä marraskuuta 2009, eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä siipikarjan ja siitosmunien kaupassa ja tuonnissa kolmansista maista (EUVL L 343, 22.12.2009, s. 74).

⁽⁵⁾ Komission täytäntöönpanopäätös 2013/439/EU, annettu 19 päivänä elokuuta 2013, korkeapatogeenisen lintuinfluenssan H7N7-alatyypin esiintymiseen Italiassa liittyvistä tietyistä väliaikaisista suojatoimenpiteistä (EUVL L 223, 21.8.2013, s. 10).

- (8) Komissio on tutkinut kyseiset toimenpiteet yhteistyössä Italian kanssa ja katsoo, että asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen muodostamien vyöhykkeiden rajat ovat riittävällä etäisyydellä siitä tilasta, jolla taudinpurkaus vahvistettiin.
- (9) Jotta vältetään tarpeettomat häiriöt unionin sisäisessä kaupassa ja se, että kolmannet maat asettavat kaupalle perusteettomia esteitä, on tarpeen pikaisesti määritellä unionin tasolla kyseiset Italiassa muodostetut vyöhykkeet ja säätää siitä, että kyseisiltä vyöhykkeiltä ei saa lähettää elävän siipikarjan, nuorikkojen, untuvikkojen ja siitosmunien lähetyksiä toisiin jäsenvaltioihin tai kolmansiin maihin
- (10) Untuvikot aiheuttavat häviävän pienen riskin taudin leviämistä, edellyttäen että ne on direktiivin 2005/94/EY 30 artiklan c alakohdan iii alakohdan toisen alakohdan mukaisesti haudottu siitosmunista, jotka ovat peräisin suoja- ja valvontavyöhykkeiden ulkopuolella sijaitsevilta siipikarjatiloilta, ja lähetettävä hautomo pystyy logistiikkansa ja bioturvallisuutta koskevien työolosuhteidensa perusteella varmistamaan, etteivät kyseiset munat ole olleet kosketuksissa muihin siitosmuniin tai untuvikkoihin, jotka ovat peräisin muodostettujen suoja- ja valvontavyöhykkeiden sisällä sijaitsevista siipikarjaparvista ja joilla on siksi erilainen terveydellinen asema.
- (11) Siitosmunat aiheuttavat yhtä vähäisen riskin taudin leviämistä, edellyttäen että ne ovat direktiivin 2005/94/EY 30 artiklan c alakohdan iv alakohdan mukaisesti peräisin suoja- ja valvontavyöhykkeiden ulkopuolella sijaitsevilta tiloilta ja niiden pakkaukset desinfioidaan ennen lähettämistä nimettyyn hautomoon.
- (12) Sen vuoksi on aiheellista, että Italian toimivaltainen viranomainen voi antaa luvan untuvikko- ja siitosmunalähetysten lähettämiseen tässä päätöksessä määritellyiltä muilta rajoitusvyöhykkeiltä direktiivissä 2005/94/EY säädettyjen vaatimusten mukaisesti, edellyttäen että Italia antaa asiasta kirjallisen etukäteisilmoituksen ja määränpäänä oleva jäsenvaltio tai kolmas maa vahvistaa etukäteissuostumuksensa ottaa kyseiset lähetykset vastaan.
- (13) Tämän päätöksen säännösten noudattamisen tarkistamiseksi on aiheellista, että direktiivissä 2009/158/EY säädettyihin eläinlääkärintodistuksiin sisällytetään asiaa koskeva maininta.
- (14) Selkeyden vuoksi täytäntöönpanopäätös 2013/439/EU olisi kumottava.
- (15) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat elintarviketietä ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Italian on varmistettava, että direktiivin 2005/94/EY 16 artiklan 1 ja 4 kohdan mukaisesti muodostetut suoja- ja valvontavyöhykkeet sekä muut rajoitusvyöhykkeet käsittävät vähintään tämän päätöksen liitteessä olevassa A, B ja C osassa luetellut alueet.

2 artikla

1. Italian on varmistettava, että liitteessä olevassa A, B ja C osassa luetelluilta vyöhykkeiltä ei lähetetä elävän siipikarjan, nuorikkojen, untuvikkojen ja siitosmunien lähetyksiä toisiin jäsenvaltioihin tai kolmansiin maihin.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, Italian toimivaltainen viranomainen voi antaa luvan untuvikko- ja siitosmunalähetysten lähettämiseen liitteessä olevassa C osassa luetelluilta vyöhykkeiltä toisiin jäsenvaltioihin tai kolmansiin maihin edellyttäen, että

- a) direktiivin 2005/94/EY 30 artiklan c alakohdan iii alakohdan toisessa alakohdassa ja iv alakohdassa säädettyjä toimenpiteitä sovelletaan;
- b) määränpäänä olevan jäsenvaltion tai kolmannen maan toimivaltaiselle viranomaiselle annetaan kirjallinen etukäteisilmoitus ja se sitoutuu vastaanottamaan kyseiset untuvikko- ja siitosmunalähetykset ja ilmoittamaan Italian toimivaltaiselle viranomaiselle niiden saapumispäivän alueellaan sijaitsevalle määräraikkana olevalle tilalle.

3. Italian on varmistettava, että 2 kohdassa tarkoitettujen, toisiin jäsenvaltioihin lähetettävien lähetysten mukana oleviin eläinlääkärintodistuksiin sisältyy seuraava maininta:

”Lähetys täyttää komission täytäntöönpanopäätöksen 2013/443/EU (*) mukaiset eläinten terveyttä koskevat edellytykset.

(*) EUVL L 230, 29.8.2013, s. 20.”

3 artikla

Kumotaan täytäntöönpanopäätös 2013/439/EU.

4 artikla

Tämä päätös on osoitettu Italian tasavallalle.

Tehty Brysselissä 27 päivänä elokuuta 2013.

Komission puolesta
Tonio BORG
Komission jäsen

LIITE

A OSA

1 artiklassa tarkoitetut suojavyöhykkeet:

Maan ISO-koodi	Jäsenvaltio	Postinumero	Nimi	Päivämäärä, johon asti voimassa direktiivin 2005/94/EY 29 artiklan mukaisesti
IT	Italia		Alue, johon kuuluvat seuraavat kunnat:	
		44020	Ostellato	14.9.2013
		40027	Mordano	30.9.2013
		48010	Bagnara di Romagna	
		40026	Imolan kunnan osa, joka sijaitsee tiestä 610 itään ja tiestä 9 "Via Emilia" pohjoiseen.	
		48027	Solarolon kunnan osa, joka sijaitsee Ravennan valtatie A14 risteyksestä pohjoiseen.	
		44015	Portomaggiore	18.9.2013

B OSA

1 artiklassa tarkoitetut valvontavyöhykkeet:

Maan ISO-koodi	Jäsenvaltio	Postinumero	Nimi	Päivämäärä, johon asti voimassa direktiivin 2005/94/EY 31 artiklan mukaisesti
IT	Italia		Alue, johon kuuluvat seuraavat kunnat:	
		44011	Argenta	23.9.2013
		44022	Comacchio	
		44027	Migliarino	
		44020	Migliaro	
		44015	Portomaggiore	
		44039	Tresigallo	
		48014	Castelbolognese	9.10.2013
		40023	Castelguelfo	
		48017	Conselice	
		48010	Cotignola	
		48018	Faenza	
		40026	Imola (kunnan muut osat)	

Maan ISO-koodi	Jäsenvaltio	Postinumero	Nimi	Päivämäärä, johon asti voimassa direktiivin 2005/94/EY 31 artiklan mukaisesti
		48022	Lugo	
		48024	Massalombarda	
		48020	Sant'Agata sul Santerno	
		48027	Solarolo (kunnan muut osat)	
		44020	Masi Torello	27.9.2013
		44123	Ferraran kunnan osa, joka sijaitsee tiestä 15 "Via Pomposa" ja tiestä "Via Ponte Assa" itään.	

C OSA

1 artiklassa tarkoitettu muu rajoitusvyöhyke:

Maan ISO-koodi	Jäsenvaltio	Postinumero	Nimi	Päivämäärä, johon asti toimenpiteitä sovelletaan
IT	Italia		Alue, johon kuuluvat seuraavat kunnat:	
		48011	Alfonsine	11.9.2013
		29002	Ariano nel Polesine	
		39002	Bagnacavallo	
		38002	Berra	
		40003	Brisighella	
		39004	Bertinoro	
		39005	Casola Valsenio	
		40005	Castrocaro Terme e Terra del Sole	
		39007	Cervia	
		40007	Cesena	
		40008	Cesenatico	
		38005	Codigoro	
		29017	Corbola	
		40011	Dovadola	
		40013	Forlimpopoli	
		40012	Forlì	
		39011	Fusignano	

Maan ISO- koodi	Jäsenval- tio	Postinumero	Nimi	Päivämäärä, johon asti toimenpiteitä sovelletaan
		40015	Gambettola	
		40016	Gatteo	
		38025	Goro	
		38010	Jolanda di Savoia	
		38011	Lagosanto	
		40018	Longiano	
		38013	Massa Fiscaglia	
		40019	Meldola	
		38014	Mesola	
		40022	Modigliana	
		29034	Papozze	
		29039	Porto Tolle	
		29052	Porto Viro	
		40032	Predappio	
		39014	Ravenna	
		39015	Riolo Terme	
		39016	Russi	
		40041	San Mauro Pascoli	
		40045	Savignano sul Rubicone	
		29046	Taglio di Po	

HUOMAUTUS LUKIJALLE

Neuvoston asetus (EU) N:o 216/2013, annettu 7 päivänä maaliskuuta 2013, Euroopan unionin virallisen lehden sähköisestä julkaisemisesta

Euroopan unionin virallisen lehden sähköisestä julkaisemisesta 7 päivänä maaliskuuta 2013 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 216/2013 (EUVL L 69, 13.3.2013, s. 1) mukaisesti 1. heinäkuuta 2013 lähtien vain sähköisessä muodossa julkaistu virallinen lehti on todistusvoimainen, ja vain sillä on oikeusvaikutuksia.

Jos virallisen lehden sähköistä versiota ei ole mahdollista julkaista ennakoimattomien ja poikkeuksellisten olosuhteiden vuoksi, virallisen lehden painettu versio on todistusvoimainen, ja sillä on oikeusvaikutuksia asetuksen (EU) N:o 216/2013 3 artiklassa esitettyjen ehtojen ja edellytysten mukaisesti.

HUOMAUTUS LUKIJOILLE – TAPA VIITATA SÄÄDÖKSIIN

Tapaa viitata säädöksiin on muutettu 1. heinäkuuta 2013 alkaen.

Siirtymäkauden aikana käytetään sekä uutta että vanhaa viittaustapaa.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä*, ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

FI